

Contar lo ocurrido

A2-B1 • Co se stalo a co vím • 1/2

Español	Česky / použití
el accidente / la caída	nehoda / pád
caerse / tropezar con	upadnout / zakopnout o
golpearse / hacerse daño	udeřit se / poranit se
perder / encontrar	ztratit / najít
el robo / robar	krádež / ukrást
la comisaría / el agente	policejní stanice / policista
la denuncia / denunciar	oznámení / oznámit, nahlásit
el testigo / la testigo	svědek / svědkyně
la cartera / el bolso / la mochila	peněženka / kabelka / batoh
el documento de identidad	průkaz totožnosti
el lugar / la hora / la descripción	místo / čas / popis

Rozliš událost a domněnku

He perdido la cartera. Ztratil/a jsem peněženku.

Me han robado la cartera. Ukradli mi peněženku.

No sé si la he perdido o me la han robado. Nevím, jestli jsem ji ztratil/a, nebo mi ji ukradli.

No vi quién se la llevó. Neviděl/a jsem, kdo ji odnesl.

Jde o jazykovou přípravu k popisu situace, nikoli postup podle konkrétního právního řádu. Neuváděj neznámé podrobnosti jako jistá fakta.

Preguntas y secuencia

A2-B1 • Původní příběh a model vyjádření • 2/2

Español	Česky / použití
¿Qué ha pasado? / ¿Qué pasó?	Co se stalo?
¿Dónde y a qué hora ocurrió?	Kde a v kolik se to stalo?
¿Cómo era el objeto?	Jak věc vypadala?
¿Había algún testigo?	Byl tam nějaký svědek?
La última vez que lo vi...	Naposledy jsem to viděl/a...
Estaba caminando cuando...	Šel/šla jsem, když...
Quisiera explicar lo ocurrido.	Chtěl/a bych vysvětlit, co se stalo.

Ayer, a las cinco, Nora salió de una cafetería. Tropezó con una caja que había junto a la puerta y se cayó. Un hombre la ayudó a levantarse. Nora pudo caminar y volvió a casa. A las seis se dio cuenta de que no tenía la cartera. Recordaba haber pagado el café, pero no sabía dónde la había dejado después. Llamó a la cafetería; todavía no la habían encontrado. No había visto a nadie cogerla. Por eso describió la cartera como perdida, sin afirmar que alguien se la hubiera robado.

Indefinido presenta la secuencia; imperfecto y estar + gerundio dan el fondo. Perfecto/indefinido varían según el marco y la región.

Vlastní český výklad, původní příklady a úlohy. Tematická/odborná kontrola 26. 10. 2026: Instituto Cervantes, Nociones específicas B1-B2. Úroveň je orientační; méně běžné výrazy jsou tematické rozšíření.